



United States
**Office of
Personnel Management**

Voting Rights Program Office
PO Box 25167
Denver, CO 80225-0167

In Reply Refer to: Your Reference:

VR-2004

Attorney General of the United States
Department of Justice
Washington, DC 20530

RE: Election of November 02, 04
(Date)
New Mexico
(State)
Sandoval
(County)

(Municipality)
Torreon
(Name of Polling Place)
25
(Precinct #)

Dear Attorney General:

Pursuant to Section 8 of the Voting Rights Act of 1965, the undersigned served as Office of Personnel Management Observers for the election described above. Enclosed is the report for that election, submitted pursuant to Section 8, which we certify to be an accurate report of our observations.

Respectfully yours,

Observer(s):

Print Cydney K Begay
(Name)

Sign Cydney K Begay

Print Cassandra Calladitto
(Name)

Sign Cassandra Calladitto

Print Jerry Sloan
(Name)

Sign Jerry Sloan

Print Ceyla Begay

Sign Ceyla Begay

Print Sandra Chesnut

Sign Sandra Chesnut

The Time Observers:

Arrived at Polls 1:30 AM

Departed Polls 4:30 PM

Instructions to Observers: Complete this report in
BLACK INK ONLY. Each team member must sign
coversheet and initial all subsequent pages of report,
including charts, in lower left corner.

1. VOTING STATISTICS

A. Number of Persons Attempting to Vote at the Polls	Total	Indian	Hispanic	Asian	Black	White	Other
1. Persons voting unchallenged (See Chart A)	393	389	1			3	
2. Persons voting challenged, affidavit, or provisional ballot (See Chart D)	16	16					
3. Persons not permitted to vote or turned away for ANY reason (See Chart B)	5	5					
TOTAL of 1, 2, and 3	414	410	1			3	

B. Number of Persons Receiving Language Assistance. Specify Language or Dialect Below Language Heading (e.g., Navajo, Towa, Vietnamese, Mandarin, Cantonese, etc.) (See Chart A1)	Total	Indian	Spanish	Asian	Other
	24	24			
Section 1B is Not Applicable to this Coverage <input type="checkbox"/>					

C. Number of Persons Receiving Language Assistance from: (See Chart A1)	Total	Election Officials	Official Interpreters	Other
	24	2	1	
Section 1C is Not Applicable to this Coverage <input type="checkbox"/>				

D. Number of Persons Receiving Assistance OTHER than Language Assistance (See Chart A2)	Total	Indian	Hispanic	Asian	Black	White	Other
	0						
Section 1D is Not Applicable to this Coverage <input checked="" type="checkbox"/>							

E. Absentee Ballots	Total
1. Unchallenged	0
2. Challenged	0
Section 1E is Not Applicable to this Coverage <input checked="" type="checkbox"/>	

F. If <i>paper ballots</i> are used:	Total
1. Ballots accepted	
2. Ballots partially rejected	
3. Ballots totally rejected	
4. Spoiled ballots	
5. Unused ballots	
Total of 1, 2, 3, 4, and 5	
Section 1F is Not Applicable to this Election <input type="checkbox"/>	

G. If <i>voting machines</i> are used:					
1. List the serial numbers of the machines and record the protective counter number for each machine at the opening of the polls and when the polls close, or when the Observer team departs from the polls.					
Machine	Protective Counter at Poll Opening	Protective Counter at Poll Closing	Machine	Protective Counter at Poll Opening	Protective Counter at Poll Closing
Section 1G (including Question 2 below) is Not Applicable to this Election <input type="checkbox"/>					

2. Did the seal numbers on each machine match the number of the seal on the envelope containing the keys to the machine? ☐ Yes ☐ No
- If not, record the discrepancy and note the actions, if any, that the election officials took in response to the discrepancy.

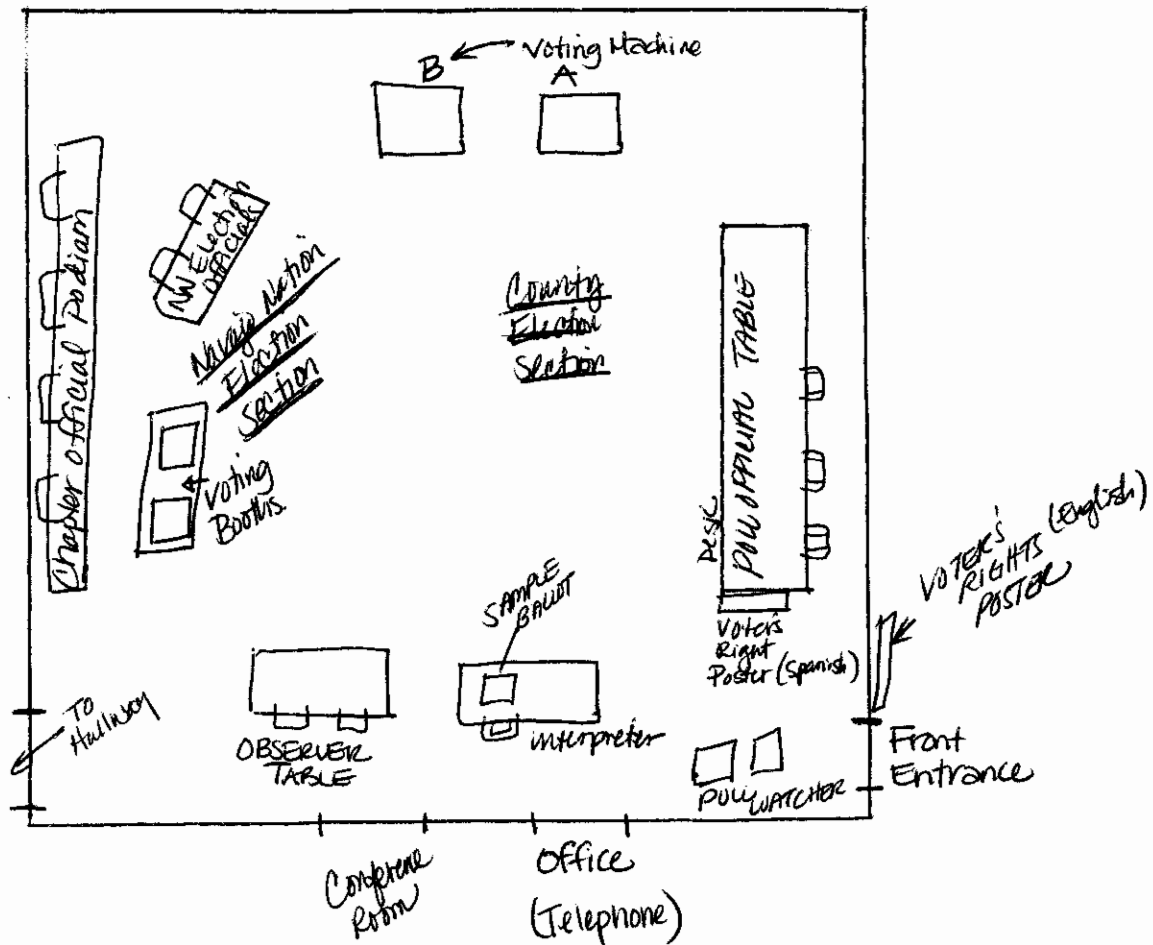
H. If <i>electronic vote recorders or tabulators</i> are used:					
Give machine and seal numbers here.					
Machine	Seal	Machine	Seal	Machine	Seal
013602	NONE				
013603	NONE				
Section 1H is Not Applicable to this Election <input type="checkbox"/>					

2. DESCRIPTION OF POLLING PLACE

A. Draw a diagram of the polling place which shows the following items:

1. Location of voting machines or booths
2. Location of tables for election officials
3. Location of any officially-designated interpreters
4. Location of voting instruction signs or cards
5. Location of sample ballots, if any
6. Location of telephone, if any
7. Location of Federal observers

Torreón Chapter House



B. 1. Chart of common election-related signs observed in and around the polling place:

Signs observed:	Was sign posted?	Where was sign posted?	Was sign easily visible to voters?	In what language(s) was sign printed?	Was sign interpreted in minority language for voters?
Setting campaigning limits?	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	OUTSIDE OF MAIN ENTRANCE	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	ENGLISH	<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No
Directing voters to the polling place (e.g., "vote here")?	<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No		<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No		<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
Stating assistance is available to voters?	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	OUTSIDE FRONT ENTRANCE	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	ENGLISH	<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No
Indicating Election date?	<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No		<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No		<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
Indicating Election hours?	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	OUTSIDE FRONT ENTRANCE	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	ENGLISH	<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No
Sample ballot? w/ VOTER GUIDE	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No	NO SIGN VISIBLE	<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No		<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No AT THE INTERPRETOR'S DESK
Instructions for casting a regular ballot?	<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No		<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No		<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
Instructions for casting a provisional ballot?	<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No		<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No		<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
Instructions for mail registrants and first time voters?	<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No		<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No		<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
Information on who to contact if voters have problems?	<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No		<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No		<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
General voting rights information?	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	OUTSIDE FRONT ENTRANCE + AT THE JUDGE TABLE	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	ENGLISH SPANISH	<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
Right to cast a provisional ballot?	<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No		<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No		<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No
Laws on voting fraud and misrepresentation?	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	OUTSIDE FRONT ENTRANCE	<input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	ENGLISH	<input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No

2. If you observed any other election-related signs or posters in and around the polling place, please describe briefly:

Handwritten signs indicating state election & Navajo Nation election

C. Phones

1. Was a telephone available for use by the election officials in the polling place?

☒ Yes ☐ No used only once.

If so, indicate the type of telephone (e.g., land line, pay phone): land line

If a land line telephone was used, provide the telephone number:

2. Did election officials use the above telephone at any time to contact county or state

election officials? ☒ Yes ☐ No If so, under what circumstances?

Instructions on how to fill out the provisional ballot. No training provided by the county to the officials.

3. Was any other phone used by election officials (e.g., cell phone)? If so, indicate the type of telephone used _____ and under what circumstances the officials used this phone.

(No other phone utilized.)

3. ELECTION OFFICIALS

- A. List each polling official on duty. *Do NOT include special interpreters.*

Polling Official	Race or Ethnicity	Title and/or Function	Language(s) Spoken
Dixie Cayaditto	N	Presiding Judge	English/Navajo
Virgynthia Cayaditto	N	Judge	English/Navajo
Evangeline Tachine	N	Clerk	English/Navajo
Katrena Cayaditto	N	Clerk	English/Navajo
Dreen Gordo	N	Clerk	English/Navajo

Note times each polling official was absent from the polls:

Polling Official	Out	In	Out	In	Out	In	Out	In
Dixie Cayadito	258 pm	308 pm						
Virgynthia Cayadito	258 pm	255 pm						
Evangeline Tachine								
Katrina Cayadito								
Oreen Gordo								

B. Did any of the poll officials identified above also provide interpretation assistance to voters (i.e., assistance in a minority language on how to cast the ballot or an interpretation of the

contents of the ballot)? ☒ Yes ☐ No

If so, identify below:

Polling Official	Title	Type of Assistance Provided
Evangeline Tachine	Clerk	How to use the machine / Ballot Intep.
Virgynthia Tachine	Judge	How to use the machine / Ballot Intep.

C. Did any poll official(s) have a leadership role (e.g., in terms of resolving questions or disputes)? ☒ Yes ☐ No

If so, who? Dixie Cayadito

Did any poll official(s) fail to take an active part in terms of resolving questions or disputes?

☒ Yes ☐ No

If so, who? all officials. When polls first opened they had difficulty with what the procedure was. The poll watcher gave the officials instruction on what needs to be done if the voter is not on the registration list. Then the presiding judge called the County for instructions on the provisional ballots. Voters had to wait for the judge to get the information from the county

D. *Interpreters are persons assigned specifically to provide language assistance to voters who speak a language other than English.*

1. Were there interpreters assigned to this polling place? ☒ Yes ☐ No

2. List each interpreter on duty. Include the time each interpreter arrived at the polls. For any interpreter who was assigned as an alternate, check the box marked "Alternate".

Interpreter	Race/Ethnicity	Language(s) Spoken	Arrival Time	Alternate
Annie Gordo	Navajo/I	Navajo	5:00am	

Note times each interpreter was absent from the polls:

Interpreter	Out	In	Out	In	Out	In	Out	In
Annie Gordo	2:05	2:10						

3. Did any interpreter also perform other duties? If so, identify the interpreter and describe the duties performed.

Interpreter	Duties Performed
N/A	

4. VOTING PROCEDURES

A. Prior to Opening the Polls:

1. What time did the election officials arrive at the polling place? 5:50am
Indicate how this information was obtained:

☐ Observation ☒ Questioning election officials

2. Were the election officials given an oath of office? ☐ Yes ☒ No

Didn't observe

If so, by whom? _____

Indicate how this information was obtained:

☐ Observation ☒ Questioning election officials

3. List the items such as envelopes, forms, notices, cards, sample ballots, challenged/affidavit/provisional ballots, posters, etc. that were provided to the polling site. Identify any items printed in a language other than English and specify the additional language(s).

list of registered voters from the County, provisional ballots (brought out later after polls opened) voter registration forms, hand made posters on where to vote (all in English), pens, election guide book, sample ballot and tablets.

4. If observed, describe any other observations regarding the preparation of the polling place prior to the opening of the polls.

Didn't observe activities prior to the opening of the polls. Polls opened at 10am and scheduled to be onsite at 6:30 am.

When we got there no one voted yet because the poll open at 6:00 am

B. Poll Watchers or challenger

1. Were any poll watchers present? ☒ Yes ☐ No
2. If so, obtain the following information:

Poll Watcher	Race/Ethnicity	Candidate or Party Representing
Rick Romero	Hispanic	Republican Party
Mike Krupnick	White	Democratic party

3. Did the election officials require the poll watchers to present any type of authorization?
☐ Yes ☒ No If so, what? _____
4. Did the election officials impose any limitation on the activities of the poll watchers throughout the day?
☐ Yes ☒ No If so, explain the limitations.
5. Were poll watchers permitted to observe all aspects of the voting process, other than the actual marking of the ballots? ☒ Yes ☐ No
 Explain any activities poll watchers were not permitted to observe.

C. While the Polls Were Open

1. What time did the polls open? 6:00 AM, due to Navajo Nation Election on-site.
 Indicate how this information was obtained:
☐ Observation ☒ Questioning election officials
2. Were the names of the absentee voters marked on the poll list? ☒ Yes ☐ No
3. Were the absentee ballots delivered to the polls? ☐ Yes ☒ No
 If so, by whom? _____
If no, proceed to question 5 of this section.
4. Were the absentee ballots counted at the polls?
☐ Yes ☒ No ☐ Not Observed

5. What voting system(s) for regular ballots was used in the polling place?

a. Direct recording electronic machines (DRE)? ☐ Yes ☒ No *opening electronic data*

If yes, was the machine set to zero before voting began?

☐ Yes ☐ No ☐ Not Observed

Was there an activator card given to the voter?

☐ Yes ☐ No

If yes, who programmed the activator card? _____

b. Lever machines? ☐ Yes ☒ No

If yes, were the keys delivered in a sealed envelope on the outside of which was written the machine number and the protective counter number?

☐ Yes ☐ No ☐ Not Observed

Did the public counter register zero before voting began?

☐ Yes ☐ No ☐ Not Observed

If not, what number did the counter show? _____

Was the machine locked before voting began?

☐ Yes ☐ No ☐ Not Observed

c. Punch cards? ☐ Yes ☒ No *N/A no scanner*

If yes, where were voted ballots deposited by the voter?

☐ Ballot box

☐ Scanner

☐ Poll Official or Other (explain)

If there was a scanner:

Did it reject any ballots voters inserted? ☐ Yes ☒ No ☐ Not Observed

Was it set to zero before voting began? ☐ Yes ☐ No ☐ Not Observed

Were privacy sleeves used to keep ballot choices secret?

☐ Yes ☐ No ☒ Not Observed

d. Optical scan cards ? ☐ Yes ☒ No

If yes, where were voted ballots deposited by the voter?

- ☐ Ballot box
- ☐ Scanner
- ☐ Poll Official or Other (explain)

If there was a scanner: N/A

Did it reject any ballots voters inserted? ☐ Yes ☐ No ☒ Not Observed

Was it set to zero before voting began? ☐ Yes ☐ No ☒ Not Observed

Were privacy sleeves used to keep the ballot choices secret?

☐ Yes ☐ No ☒ Not Observed

e. Paper ballots? ☒ Yes ☐ No *Paper provisional ballot*

If yes, was the ballot box emptied? ☐ Yes ☒ No *not observed.*

Were the blank ballots counted/numbered?

☐ Yes ☐ No ☒ Not Observed

How many ballots were provided to the polling place? 3916

Was the ballot box locked prior to the start of voting?

☐ Yes ☐ No ☒ Not Observed

Where were voted ballots deposited by the voter? *yes, into envelopes. The envelopes are then placed in a safety bag and zip it up.*

- ☐ Ballot box
- ☐ Scanner
- ☐ Poll Official or Other (explain)

6. If **DRE** or lever **voting machines** were used:

☐ Not applicable to this election

a. Did the voter receive any form from the poll

official indicating he/she was permitted to vote? ☒ Yes ☐ No

If so, from whom? from the clerks.

b. Was there any time limitation imposed on voters? ☐ Yes ☒ No

If so, how long? _____

c. Did any voter attempt to use a marked sample ballot? ☒ Yes ☐ No

If so, was the voter allowed to do so? ☒ Yes ☐ No

If not, who prevented its usage? _____

7. If **paper ballots, punch cards, or optical scan cards** were used:

☒ Not applicable to this election

a. From whom did the voter receive the ballot? _____

b. Where did the voter go to mark the ballot? _____

c. Was any time limitation imposed on voters? ☐ Yes ☐ No

If so, how long? _____

d. Did any voter attempt to use a marked sample ballot? ☐ Yes ☐ No

If so, was the voter allowed to do so? ☐ Yes ☐ No

If not, who prevented its usage? _____

e. Was another ballot made available to a voter if the voter spoiled his/her first ballot?

☐ Yes ☐ No

D. Determining a Person's Eligibility to Vote

Each individual not permitted to vote is to be identified in Chart B "Persons Not Permitted to Vote". At the end of the day, use Chart B to generalize a response to the following questions:

1. Describe generally what registration book(s) or list(s) were consulted at the entrance to the polling place or at the check-in table to determine the voter's registration status.

Voter announced name to the election judge and the County registration roster was verified for name on the list for eligibility to vote.

2. If a person's name was not found in the registration book(s) or list(s), generally what further action was taken, if any, to determine the voter's registration status?

When the polls first opened, voters that were not on the registration list left without any assistance on registering or offered a provisional ballot. When the poll watcher heard this he approached the officials and indicated that assistance in registration and a provisional ballot should be provided. From then on assistance was ^{then} provided. This lasted til approximately 1030 am.

3. Did poll officials attempt to contact county election officials to verify or

determine the voter's registration status? ☐ Yes ☒ No Explain.

4. If a person was registered in another precinct, what instruction, if any, was the voter given?

Voter was instructed to go to the precinct that the voter is registered at.

5. If a person was told he or she was not registered to vote, what, if anything, was the voter told to do?

See #2.

6. Were any officials available at or near the polling place to register persons to vote?

☒ Yes ☐ No

If so, provide the following information:

Name	Title	Location
Oreen Gordo	Clerk	Onsite

Did poll officials refer all persons who were not permitted to vote because they were not on the registered voter list to the officials identified above to register for future elections?

☒ Yes ☐ No

Oreen is the clerk that has the County Registration Roster.

E. Minority Language Assistance from Poll Officials and Interpreters

☐ Not applicable to this coverage

Individual accounts of language assistance are to be provided in Charts C1, C2, C3, and C4. At the end of the day, answer the following general questions about language assistance:

1. General

- a. How was it determined who received minority language assistance (e.g., was each minority voter automatically given such assistance, or was help given only at the request of the voter, or did officials offer this help to only certain minority voters)?

When the voter entered the front entrance the voter approached the interpreter who is sitting at a desk by the front entrance. Then the voter is instructed to see the poll officials at their designated location for verification for name on the roster.

- b. Were there any minority voters who were unable to sign their names?

☒ Yes ☐ No

If so, were they offered assistance in the minority language in casting their ballots?

☒ Yes ☐ No

If not, explain.

Assistance was provided by the clerk/interpreter at the booth.

- c. Did any voter who requested minority language assistance fail to receive such assistance?

☐ Yes ☒ No

If so, explain the circumstances.

2. a. Did any poll official or interpreters provide instruction *in a minority language* on how to cast the ballot (e.g., how to use the machine, how to mark or punch the ballot, how to cast a write-in vote, how to vote by party if straight-ticket voting is allowed, how many votes may be cast for a given office, etc.)? ☒ Yes ☐ No

If so, prepare one C4 Chart for each official who gave such instructions and one C1 Chart for each voter assisted by that official during the time the Observer is recording the interpretation of the instructions. Observe as many instances of assistance by that official as necessary to accurately and completely record in English the instructions given in the minority language. Enclose in quotation marks (" words") all words, if any, spoken in English by the official. Include in the "Explanation" part of the C1 Chart any additional information. As an example, if the instructions given by the official varied during the day, describe when it varied and how it varied for that official.

- b. Where was the instruction given?

- ☒ Inside the booth (or while voter is voting)
☒ Outside the booth (or before the voter began to vote)

If *outside* the booth, specify where: the East entrance

If instruction was given in the minority language on how to cast a ballot and was done so *outside* of the voting booth (or before the voter began to vote), generally how much time elapsed between the completion of the instruction and the time the voter entered the booth (or began to vote)? 3-10 minutes

3. a. Was an interpretation of the ballot provided in the minority language to voters?
☒ Yes ☐ No

If so, prepare one C2 Chart and/or C3 Chart, as appropriate, for each official who gave such interpretation and one C1 Chart for each voter assisted by that official during the time the Observer is recording the interpretation of the ballot. Observe as many instances of assistance by that official as necessary to accurately and completely record in English the interpretation given in the minority language (typically, at least 5 instances, if possible). Enclose in quotation marks (" words") all words, if any, spoken in English by the official. Include in the "Explanation" part of the C1 Chart any additional information. As an example, if the interpretation given by the official varied during the day, describe when it varied and how it varied for that official.

b. Where was the interpretation given?

☒ Inside the booth (or while voter is voting)

☒ Outside the booth (or before the voter began to vote) *at the interpreters table.*

If *outside* the booth, specify where: Interpreters table.

If interpretation of the ballot was given in the minority language *outside* of the voting booth (or before the voter began to vote), generally how much time elapsed between the completion of the interpretation and the time the voter entered the booth (or began to vote)? Average 2-5 mins.

F. Delays in Voting

1. What was the average number of voters waiting in line to vote during the day? *15-20* ~~20-30~~

2. What was the average length of time voters had to wait to vote? *3-30 min.* ~~10-15 min.~~

3. Was there any time during the day when voters had to wait more than 15 minutes to vote?

☒ Yes ☐ No If so, provide the following information:

a. The time the line formed 10:12 am and the number of voters in line 28

b. What voters were waiting for (e.g., to sign in, to receive help from an interpreter, to enter a voting booth, etc.):

Voter waiting to have name checked on the County registration list and waiting to enter the voting booth.

c. What action, if any, did poll officials take to alleviate the delay?

Try to speed up the process by searching for names faster. The Navajo Nation election line also caused the delay the movement in the line.

G. Challenged, Affidavit, or Provisional Ballots

☐ Not applicable to this coverage

Voters casting such ballots are to be identified in Chart D "Voters Casting Challenged, Affidavit, or Provisional Ballots". At the end of the day, those accounts are to be generalized in response to the following questions:

1. Were challenged, affidavit, or other provisional-type ballots used? ☒ Yes ☐ No

On what grounds did the poll worker give the provisional ballot(s)? ☐ Not Observed

When the voter is not on the list. The voters were leaning without voting until the poll watcher instructed the officials that they are to be utilizing the provisional ballots to vote.

What language(s) were the ballots in? English

2. What voting system is used for provisional ballots?

☐ DRE? ☐ Lever? ☐ Optical Scan Card? ☐ Punch Card? ☒ Paper Ballot?

3. Is there an affirmation form/envelope that the voter must complete? ☒ Yes ☐ No

What languages were the form/envelope in? English/Spanish

4. According to poll workers, under what circumstances are these provisional ballots used?

if they (the voter) are not on the counties list. in the morning the provisional ballots were not used. See #1.

6. Did the poll worker provide written information to the provisional voter?

☐ Yes ☒ No

In what language(s)? _____

What did the document say?

7. Did the document include information on how a voter can determine if his or her provisional ballot has been counted? ☒ Yes ☐ No

8. Were these provisional ballots kept separate from other ballots?

☒ Yes ☐ No ☐ Not Observed

9. Were these provisional ballots counted at the polls?

☐ Yes ☐ No ☒ Not Observed

H. Identification (ID) Requirements

To obtain some of the following information, Observers will have to ask questions of one or more polling officials. The information should be obtained only during times when doing so would not interrupt or interfere with the voting or assistance process.

1. Under what circumstances, if any, do the poll workers say that they will ask a voter for ID? *if voter is not listed on the County registered voter list.*
2. Did the poll workers receive training about first-time voters who register by mail who are covered by ID requirements? ☐ Yes ☒ No
If so, what were they taught in that training?

3. Are voters who need to present ID "flagged" on the poll book or in some other manner?
☐ Yes ☒ No If so, describe.

4. Did you observe any voters being asked for identification? ☒ Yes ☐ No
On what grounds were they asked? *when they (the voter) is not on the Counties list.*

What form(s) of ID were the polling workers willing to accept?

State ID, bank statement, voters registration card, military ID.

If first-time voters who registered by mail did not have required ID, were they allowed to vote by provisional ballot? ☐ Yes ☒ No

Please describe what occurred.

They were instructed to bring an ID or some type of document with their name on it.

I. Training of Interpreters

☐ Not applicable to this coverage

The following information regarding the county's training of interpreters should be obtained, if possible, from the interpreters or polling officials sometime before the observers leave the polling place. The information should be obtained only during times when doing so would not interrupt or interfere with the voting or assistance process.

1. Did any of the interpreters (including any poll officials who interpreted the ballot for voters) receive training from the county on *how to translate the contents of the ballot*?

☒ Yes ☐ No

Did they receive notice that such a training session was scheduled? ☒ Yes ☐ No

Explain.

NOTIFICATION BY MAIL

2. For each interpreter (or poll official who provided ballot interpretation), indicate in the chart below whether they received training *specifically on how to translate the ballot*, and identify when and where this training session was held (indicate if he/she attended more than one session), approximately how long each session lasted, and who conducted the training. **Do NOT include training for anything other than translation of the ballot.**

Interpreter/Official	Trained (Yes or No)	When	Where	Length of Training	Who Conducted Training
ANNIE GORDO	YES	OCT. 19, 04	CUBA HS.	2 HRS	SPAINDAVAL CTY. EDDIE GUATELLO
Dixie Cayado, H	NO				
Virgynthia Cayado, H	NO				
Evangeline Cayado, H	NO				
Oreen Gordo	NO				

3. Was part or all of the training conducted in the minority language? ☐ Yes ☒ No

4. Did the county use any audio-visual aid(s) (e.g., audio tape, video tape, flip chart) during the training session(s)? ☒ Yes ☐ No If so, specify: USING BOOKLETS

5. Did the county provide a copy of any audio-visual aid(s) to each of the interpreters?

☐ Yes ☒ No

If so, did each of the interpreters use the audio-visual aid(s) after the training session?

☐ Yes ☒ No

Did they find the audio-visual aid(s) helpful? ☐ Yes ☒ No

Describe any comments about the audio-visual aid(s).

6. Record any comments (good or bad) or suggestions from the interpreters about improving the training process.

The training was too short and not very informative. No audio or visual materials were provide. Only booklets were provided to the interpreters.

5. GENERAL

- A. Describe the nature and extent of your contact with poll officials. Describe any difficulties you had with poll officials or interpreters in performing your duties (e.g., observing assisted voters, obtaining information about persons not permitted to vote, or obtaining information about interpreter training, etc.).

no problems observed or experienced.
The observer team only had a professional level with the officials.

- B. Describe any specific problems which occurred, but are not recorded elsewhere in the report. Also include in this area information on the presence of any law enforcement officials or media, the time they were present, and any activities surrounding their presence.

non observed. One of the poll official that was monitoring the voting was using her personal cell phone while assisting voters.

CHART A - VOTING TALLY SHEET

PERSONS PERMITTED TO VOTE						
Time ¹	Race or Ethnicity	Number of Voters	Totals			
7-8 am	I		22			
	W			3		
	H				0	
	B					0
8-9 am	I		49			
	W			0		
	H				1	
	B					0
9-10 am	I		64			
	W			0		
	H				0	
	B					0
11-12 am	I		64			
	W			0		
	H				0	
	B					0
Grand Total			199	3	1	0

¹ Note hour intervals (e.g., 6 a.m.- 7 a.m., 7 a.m.- 8 a.m.)

203

CHART A – VOTING TALLY SHEET

PERSONS PERMITTED TO VOTE						
Time ¹	Race or Ethnicity	Number of Voters	Totals			
11-12 am	I	 	70			
	W			0		
	H				0	
	B					0
12-1 pm	I	 	45			
	W			0		
	H				0	
	B					0
1-2 pm	I	 	47			
	W			0		
	H				0	
	B					0
2-3 ³⁰ pm	I	 	28			
	W					
	H					
	B					
Grand Total			190	0	0	0

¹ Note hour intervals (e.g., 6 a.m.-7 a.m., 7 a.m.-8 a.m.)

22 b

190
+ 203
393

CHART A1 - LANGUAGE ASSISTANCE TALLY SHEET

Time ¹	Interpreter, Official, or Other Providing Assistance	Voters Receiving Language Assistance						Total Language Assistance
		Number of Voters						
		Indian	Hisp.	Asian	Black	White	Other	
7-8 am	Annie Gordo	1						1
	Cayaditto							
	Vircyanthia	1						1
	Tachine							
	Evangeline							0
	Family/Friend							
8-9 am	Annie Gordo	1						1
	Cayaditto							
	Vircyanthia	1						1
	Evangeline Tachine	1						1
	Family/Friend							
9-10 am	Annie Gordo	1						1
	Cayaditto							
	Vircyanthia	2						2
	Evangeline Tachine	3						3
	Family/Friend							
10-11 am	Annie Gordo							0
	Cayaditto							
	Vircyanthia	1						1
	Evangeline Tachine	3						3
	Family/Friend							
Grand Total								15

¹ Note hour intervals (e.g., 6 a.m.-7 a.m., 7 a.m.-8 a.m.)

- ☐ None Observed
☐ Not applicable to this coverage

CHART A1 – LANGUAGE ASSISTANCE TALLY SHEET

Time ¹	Interpreter, Official, or Other Providing Assistance	Voters Receiving Language Assistance						Total Language Assistance
		Number of Voters						
		Indian	Hisp.	Asian	Black	White	Other	
11-12 am	Annie Gordo	3						3
	Cayaditto Vircyanthia	1						1
	Evangeline Tachine Family/Friend							
12-1 pm	Annie Gordo	1						1
	Cayaditto Vircyanthia	1						1
	Evangeline Tachine Family/Friend							
1-2 pm	Annie Gordo	1						1
	Cayaditto Vircyanthia							
	Evangeline Tachine Family/Friend							
2-3 pm	Annie Gordo	1						1
	Cayaditto Vircyanthia							
	Evangeline Tachine Family/Friend							
Grand Total								8

¹ Note hour intervals (e.g., 6 a.m.- 7 a.m., 7 a.m.- 8 a.m.)

CHART A1 – LANGUAGE ASSISTANCE TALLY SHEET

Time ¹	Interpreter, Official, or Other Providing Assistance	Voters Receiving Language Assistance						Total Language Assistance
		Number of Voters						
		Indian	Hisp.	Asian	Black	White	Other	
3-4 pm	Annie Gordo	1						1
	Cayaditto							
	Vircyanthia							
	Evangeline Tachine Family/Friend							
	Family/Friend							
	Family/Friend							
	Family/Friend							
Grand Total								1

¹ Note hour intervals (e.g., 6 a.m.- 7 a.m., 7 a.m.- 8 a.m.)

CHART A2 – NON-LANGUAGE ASSISTANCE TALLY SHEET

Time ¹	Interpreter, Official, or Other Providing Assistance	Voters Receiving Non-Language Assistance						Total Non- Language Assistance
		Number of Voters						
		Indian	Hisp.	Asian	Black	White	Other	
	Family/Friend							
	Family/Friend							
	Family/Friend							
	Family/Friend							
Grand Total								

¹ Note hour intervals (e.g., 6 a.m.- 7 a.m., 7 a.m.- 8 a.m.)

- ☐ None Observed
☐ Not applicable to this coverage

CHART B – PERSONS NOT PERMITTED TO VOTE

Name	Race	Time	Name	Race	Time
[REDACTED]	I	803			
Address [REDACTED]			Address		
CUBA, NM					
Federal Certificate of Eligibility Number, if any			Federal Certificate of Eligibility Number, if any		
Language Spoken (if other than English) NAYASO			Language Spoken (if other than English)		
Name/Title of Official Not Permitting Vote DIXIE CAYATA PRESIDING JUDGE		Race I	Name/Title of Official Not Permitting Vote		Race
Reason for Not Permitting Vote NOT ON LIST FROM THE COUNTY. REGISTERED BY MAIL.			Reason for Not Permitting Vote		
Specify what the official did or suggested that the voter do in order to vote. JUDGE NEEDED TO VERIFY INFO. WITH SOME TYPE OF ID TO VOTE/ REGISTER.			Specify what the official did or suggested that the voter do in order to vote.		
Reason Voter Believes He/She Should Be Permitted to Vote Felt that she is registered.			Reason Voter Believes He/She Should Be Permitted to Vote		
Information obtained from: <input type="checkbox"/> Observation <input checked="" type="checkbox"/> Questioning Voter			Information obtained from: <input type="checkbox"/> Observation <input type="checkbox"/> Questioning Voter		

- ☐ None Observed
☐ Not applicable to this coverage

CHART B – PERSONS NOT PERMITTED TO VOTE

Name	Race	Time	Name	Race	Time
[REDACTED]	I	7:40			
Address [REDACTED] Cuba, NM 87013			Address [REDACTED]		
Federal Certificate of Eligibility Number, if any N/A			Federal Certificate of Eligibility Number, if any [REDACTED]		
Language Spoken (if other than English) [REDACTED]			Language Spoken (if other than English) [REDACTED]		
Name/Title of Official Not Permitting Vote Oreen Gordo		Race I	Name/Title of Official Not Permitting Vote [REDACTED]		Race [REDACTED]
Reason for Not Permitting Vote not on list, told him he was at the wrong precinct.			Reason for Not Permitting Vote [REDACTED]		
Specify what the official did or suggested that the voter do in order to vote. told him to register again and vote in 4 yrs.			Specify what the official did or suggested that the voter do in order to vote. [REDACTED]		
Reason Voter Believes He/She Should Be Permitted to Vote he registered in Albuquerque, but gave his correct address in Cuba			Reason Voter Believes He/She Should Be Permitted to Vote [REDACTED]		
Information obtained from: <input checked="" type="checkbox"/> Observation <input type="checkbox"/> Questioning Voter			Information obtained from: <input type="checkbox"/> Observation <input type="checkbox"/> Questioning Voter		

CHART B – PERSONS NOT PERMITTED TO VOTE

Name [REDACTED]	Race I	Time 9:55am	Name [REDACTED]	Race I	Time 9:56am
Address [REDACTED] Cuba, NM			Address [REDACTED] Cuba NM		
Federal Certificate of Eligibility Number, if any —			Federal Certificate of Eligibility Number, if any —		
Language Spoken (if other than English) Navajo			Language Spoken (if other than English) Navajo		
Name/Title of Official Not Permitting Vote Oreen Gordo Clerk		Race I	Name/Title of Official Not Permitting Vote Oreen Gordo Clerk		Race I
Reason for Not Permitting Vote not on County's registration list			Reason for Not Permitting Vote not on County's registration list		
Specify what the official did or suggested that the voter do in order to vote. Given a registration form and was instructed that they could fill it out here and submit to the officials.			Specify what the official did or suggested that the voter do in order to vote. Given a registration form and was instructed that they could fill out here and submit to the officials.		
Reason Voter Believes He/She Should Be Permitted to Vote Voter didnt question the officials.			Reason Voter Believes He/She Should Be Permitted to Vote Voter didnt question the officials.		
Information obtained from: <input type="checkbox"/> Observation <input checked="" type="checkbox"/> Questioning Voter			Information obtained from: <input type="checkbox"/> Observation <input checked="" type="checkbox"/> Questioning Voter		

CHART B – PERSONS NOT PERMITTED TO VOTE

Name	Race	Time	Name	Race	Time
[REDACTED]	N	11:43			
Address [REDACTED]			Address		
Cuba, New Mex. 87013					
Federal Certificate of Eligibility Number, if any —			Federal Certificate of Eligibility Number, if any		
Language Spoken (if other than English) Navajo			Language Spoken (if other than English)		
Name/Title of Official Not Permitting Vote Cayado Dixie - Judge		Race N	Name/Title of Official Not Permitting Vote		Race
Reason for Not Permitting Vote Voter wasn't registered			Reason for Not Permitting Vote		
Specify what the official did or suggested that the voter do in order to vote. Voter was asked to register now and vote on next election			Specify what the official did or suggested that the voter do in order to vote.		
Reason Voter Believes He/She Should Be Permitted to Vote I am just now registering.			Reason Voter Believes He/She Should Be Permitted to Vote		
Information obtained from: <input checked="" type="checkbox"/> Observation <input type="checkbox"/> Questioning Voter			Information obtained from: <input type="checkbox"/> Observation <input type="checkbox"/> Questioning Voter		

CHART C1 - VOTERS NEEDING ASSISTANCE (CHECKLIST)

Voter: [REDACTED] Race: N Begin Time: 7:15 End Time: 7:30 AM

Interpreter or Election Official: Annie Gordo Observer: [Signature]

Assistance Occurred: ☐ Inside the booth (or while voter is voting)
☒ Outside the booth (or before voter begins voting)

Reason Voter Needed Assistance, (if other than language): use machine

Did the election official providing assistance perform any of the following for the voter?

NOTE: If the answer is not 100% "YES", mark "NO"

	YES	In Minority Language	NO	N/A*
Ask if assistance was needed	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Ask voter for choice of assistor	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
Permit the voter's choice of assistor	<input checked="" type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
Name each candidate on the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Name the political parties for each candidate on the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Name each office on the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Explain each proposition on the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Explain when the voter can vote for more than one candidate for an office	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Allow the voter to mark the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
Mark the ballot contrary to the voter's wishes	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	
Attempt to rush the voter through the ballot	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	
Explain write-in procedures	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

*Not applicable to this coverage

Explanation:

Annie explained the straight ticket procedure - Demo. will just all for Demo. & same for Repub.; went thru the parties in a hurry in English. The Senate & Rep. was done in both English and Navajo; for amendments, it was done in Navajo and the same for bond issues.

CHART C1 - VOTERS NEEDING ASSISTANCE (CHECKLIST)

Voter: [REDACTED] Race: N Begin Time: 7:50 End Time: 7:54

Interpreter or Election Official: Virgyanthia Cayath Observer: C. Callard

Assistance Occurred: ☐ Inside the booth (or while voter is voting)
☒ Outside the booth (or before voter begins voting)

Reason Voter Needed Assistance, (if other than language): Did not know how to work machine

Did the election official providing assistance perform any of the following for the voter?

NOTE: If the answer is not 100% "YES", mark "NO"

	YES	In Minority Language	NO	N/A*
Ask if assistance was needed	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
Ask voter for choice of assistor	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Permit the voter's choice of assistor	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	
Name each candidate on the ballot	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Name the political parties for each candidate on the ballot	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Name each office on the ballot	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Explain each proposition on the ballot	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Explain when the voter can vote for more than one candidate for an office	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Allow the voter to mark the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
Mark the ballot contrary to the voter's wishes	<input checked="" type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
Attempt to rush the voter through the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
Explain write-in procedures	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

*Not applicable to this coverage

Explanation:

The Clerk Evangeline only interpret Rep. + Dem. Party. She said if your Rep./Dem you can vote straight ticket. She left out most of the office. She also interpret the Justice of the Supreme court + Judge of the Court of Appeal. She only name Richard (Justice of the Supreme Court)

CHART C1 - VOTERS NEEDING ASSISTANCE (CHECKLIST)

Voter: [REDACTED] Race: N Begin Time: 8:00 End Time: 8:15

Interpreter or Election Official: Virginia Cayadita Observer: [Signature]

Assistance Occurred: ☐ Inside the booth (or while voter is voting)
☒ Outside the booth (or before voter begins voting)

Reason Voter Needed Assistance, (if other than language): _____

Did the election official providing assistance perform any of the following for the voter?

NOTE: If the answer is not 100% "YES", mark "NO"

	YES	In Minority Language	NO	N/A*
Ask if assistance was needed	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Ask voter for choice of assistor	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
Permit the voter's choice of assistor	<input checked="" type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
Name each candidate on the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Name the political parties for each candidate on the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Name each office on the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Explain each proposition on the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Explain when the voter can vote for more than one candidate for an office	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Allow the voter to mark the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
Mark the ballot contrary to the voter's wishes	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	
Attempt to rush the voter through the ballot	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	
Explain write-in procedures	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

*Not applicable to this coverage

Explanation:

Refer to explanation on Pg 26 (1)

CHART C1 – VOTERS NEEDING ASSISTANCE (CHECKLIST)

Voter: [REDACTED] Race: Ind. Begin Time: 18:00 End Time: 18:15

Interpreter or Election Official: Annie Gordo Observer: [Signature]

Assistance Occurred: ☐ Inside the booth (or while voter is voting)
☒ Outside the booth (or before voter begins voting)

Reason Voter Needed Assistance, (if other than language): _____

Did the election official providing assistance perform any of the following for the voter?

NOTE: If the answer is not 100% "YES", mark "NO"

	YES	In Minority Language	NO	N/A*
Ask if assistance was needed	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Ask voter for choice of assistor	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
Permit the voter's choice of assistor	<input checked="" type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
Name each candidate on the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Name the political parties for each candidate on the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Name each office on the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Explain each proposition on the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Explain when the voter can vote for more than one candidate for an office	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Allow the voter to mark the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
Mark the ballot contrary to the voter's wishes	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	
Attempt to rush the voter through the ballot	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	
Explain write-in procedures	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

*Not applicable to this coverage

Explanation:

Refer to explanation on PG 26 (1)

CHART C1 – VOTERS NEEDING ASSISTANCE (CHECKLIST)

Voter: [REDACTED] Race: Ind Begin Time: 8:45 End Time: 9:00 AM

Interpreter or Election Official: Evangelina Tachue Observer: JS

Assistance Occurred: ☐ Inside the booth (or while voter is voting)
☐ Outside the booth (or before voter begins voting)

Reason Voter Needed Assistance, (if other than language): Use machine

Did the election official providing assistance perform any of the following for the voter?

NOTE: If the answer is not 100% "YES", mark "NO"

	YES	In Minority Language	NO	N/A*
Ask if assistance was needed	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Ask voter for choice of assistor	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
Permit the voter's choice of assistor	<input checked="" type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
Name each candidate on the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Name the political parties for each candidate on the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Name each office on the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Explain each proposition on the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Explain when the voter can vote for more than one candidate for an office	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Allow the voter to mark the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
Mark the ballot contrary to the voter's wishes	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	
Attempt to rush the voter through the ballot	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	
Explain write-in procedures	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

*Not applicable to this coverage

Explanation:

Refer to explanation on pg 24 (1)

- ☐ None Observed
☐ Not applicable to this coverage

CHART C1 – VOTERS NEEDING ASSISTANCE (CHECKLIST)

Voter: [REDACTED] Race: N Begin Time: 9:00am End Time: 9:03am

Interpreter or Election Official: Evangeline Tachue Observer: mya bery

Assistance Occurred: ☒ Inside the booth (or while voter is voting)
☐ Outside the booth (or before voter begins voting)

Reason Voter Needed Assistance, (if other than language): How to cast a vote

Did the election official providing assistance perform any of the following for the voter?

NOTE: If the answer is not 100% "YES", mark "NO"

	YES	In Minority Language	NO	N/A*
Ask if assistance was needed	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Ask voter for choice of assistor	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Permit the voter's choice of assistor	<input checked="" type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
Name each candidate on the ballot	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Name the political parties for each candidate on the ballot	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Name each office on the ballot	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Explain each proposition on the ballot	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Explain when the voter can vote for more than one candidate for an office	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Allow the voter to mark the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
Mark the ballot contrary to the voter's wishes	<input checked="" type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
Attempt to rush the voter through the ballot	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	
Explain write-in procedures	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

*Not applicable to this coverage

Explanation:

Translator explained all in english.
 candidate, political parties, office
 and proposition

CHART C1 – VOTERS NEEDING ASSISTANCE (CHECKLIST)

Voter: [REDACTED] Race: N Begin Time: 9:20 am End Time: 9:23 am

Interpreter or Election Official: Eveneline Tachue Observer: Cyria Bera

Assistance Occurred: ☒ Inside the booth (or while voter is voting)

☐ Outside the booth (or before voter begins voting)

Reason Voter Needed Assistance, (if other than language): Can't see ballot

Did the election official providing assistance perform any of the following for the voter?

NOTE: If the answer is not 100% "YES", mark "NO"

	YES	In Minority Language	NO	N/A*
Ask if assistance was needed	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Ask voter for choice of assistor	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Permit the voter's choice of assistor	<input checked="" type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
Name each candidate on the ballot	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Name the political parties for each candidate on the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Name each office on the ballot	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Explain each proposition on the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Explain when the voter can vote for more than one candidate for an office	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Allow the voter to mark the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
Mark the ballot contrary to the voter's wishes	<input checked="" type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
Attempt to rush the voter through the ballot	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	
Explain write-in procedures	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

*Not applicable to this coverage

Explanation:

Translator named political parties, each office, proposition in english. didn't name each candidate

CHART C1 - VOTERS NEEDING ASSISTANCE (CHECKLIST)

Voter: [REDACTED] Race: N Begin Time: 9:22 End Time: 9:27

Interpreter or Election Official: Vircyanthia Cayad Observer: C. Calladitto

Assistance Occurred: ☐ Inside the booth (or while voter is voting)

☒ Outside the booth (or before voter begins voting)

Reason Voter Needed Assistance, (if other than language): Did not know how to use machine

Did the election official providing assistance perform any of the following for the voter? NOTE: If the answer is not 100% "YES", mark "NO"

	YES	In Minority Language	NO	N/A*
Ask if assistance was needed	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
Ask voter for choice of assistor	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
Permit the voter's choice of assistor	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	
Name each candidate on the ballot	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Name the political parties for each candidate on the ballot	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Name each office on the ballot	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Explain each proposition on the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Explain when the voter can vote for more than one candidate for an office	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Allow the voter to mark the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
Mark the ballot contrary to the voter's wishes	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	
Attempt to rush the voter through the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
Explain write-in procedures	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

*Not applicable to this coverage

Explanation:

Refer to explanation on pg 26(1),

CHART C1 - VOTERS NEEDING ASSISTANCE (CHECKLIST)

Voter: [REDACTED] Race: N Begin Time: 9:31 End Time: 9:37

Interpreter or Election Official: Vircyanthia Cayad. Hb Observer: C. Callad. Hb

Assistance Occurred: ☐ Inside the booth (or while voter is voting)
☒ Outside the booth (or before voter begins voting)

Reason Voter Needed Assistance, (if other than language): _____

Did the election official providing assistance perform any of the following for the voter?

NOTE: If the answer is not 100% "YES", mark "NO"

	YES	In Minority Language	NO	N/A*
Ask if assistance was needed	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
Ask voter for choice of assistor	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
Permit the voter's choice of assistor	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	
Name each candidate on the ballot	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Name the political parties for each candidate on the ballot	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Name each office on the ballot	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Explain each proposition on the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Explain when the voter can vote for more than one candidate for an office	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Allow the voter to mark the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
Mark the ballot contrary to the voter's wishes	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
Attempt to rush the voter through the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
Explain write-in procedures	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

*Not applicable to this coverage

Explanation:

Refer to explanation on pg. 26 (1)

CHART C1 – VOTERS NEEDING ASSISTANCE (CHECKLIST)

Voter: [REDACTED] Race: N Begin Time: 9:55 End Time: 9:57

Interpreter or Election Official: Evangeline Tachine Observer: C. C. Lled. H.

Assistance Occurred: ☐ Inside the booth (or while voter is voting)
☒ Outside the booth (or before voter begins voting)

Reason Voter Needed Assistance, (if other than language): ~~not needed~~

Did the election official providing assistance perform any of the following for the voter?

NOTE: If the answer is not 100% "YES", mark "NO"

	YES	In Minority Language	NO	N/A*
Ask if assistance was needed	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
Ask voter for choice of assistor	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Permit the voter's choice of assistor	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	
Name each candidate on the ballot	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Name the political parties for each candidate on the ballot	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Name each office on the ballot	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Explain each proposition on the ballot	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Explain when the voter can vote for more than one candidate for an office	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Allow the voter to mark the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
Mark the ballot contrary to the voter's wishes	<input checked="" type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
Attempt to rush the voter through the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
Explain write-in procedures	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

*Not applicable to this coverage

Explanation:

Refer to explanation on pg 26(1).

- ☐ None Observed
☐ Not applicable to this coverage

CHART C1 – VOTERS NEEDING ASSISTANCE (CHECKLIST)

Voter: [REDACTED] Race: I Begin Time: 9:58 End Time: 9:59

Interpreter or Election Official: Annie Gordo Observer: Godova Begay

Assistance Occurred: ☐ Inside the booth (or while voter is voting)
☒ Outside the booth (or before voter begins voting)

Reason Voter Needed Assistance, (if other than language): _____

Did the election official providing assistance perform any of the following for the voter?

NOTE: If the answer is not 100% "YES", mark "NO"

	YES	In Minority Language	NO	N/A*
Ask if assistance was needed	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Ask voter for choice of assistor	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
Permit the voter's choice of assistor	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	
Name each candidate on the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Name the political parties for each candidate on the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Name each office on the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Explain each proposition on the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Explain when the voter can vote for more than one candidate for an office	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Allow the voter to mark the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
Mark the ballot contrary to the voter's wishes	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	
Attempt to rush the voter through the ballot	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	
Explain write-in procedures	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

*Not applicable to this coverage

Explanation:

Refer to explanation on page 26(1).

CHART C1 – VOTERS NEEDING ASSISTANCE (CHECKLIST)

Voter: [REDACTED] Race: N Begin Time: 10:30 End Time: 10:45

Interpreter or Election Official: Virgynita Cagnita Observer: JS

Assistance Occurred: ☒ Inside the booth (or while voter is voting)
☐ Outside the booth (or before voter begins voting)

Reason Voter Needed Assistance, (if other than language): _____

Did the election official providing assistance perform any of the following for the voter?

NOTE: If the answer is not 100% "YES", mark "NO"

	YES	In Minority Language	NO	N/A*
Ask if assistance was needed			<input type="checkbox"/>	
	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		
Ask voter for choice of assistor		<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>
	<input checked="" type="checkbox"/>			
Permit the voter's choice of assistor	<input checked="" type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
Name each candidate on the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Name the political parties for each candidate on the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Name each office on the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Explain each proposition on the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Explain when the voter can vote for more than one candidate for an office	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Allow the voter to mark the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
Mark the ballot contrary to the voter's wishes	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	
Attempt to rush the voter through the ballot	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	
Explain write-in procedures	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

*Not applicable to this coverage

Explanation:

Refer to explanation on page 26(1).

CHART C1 - VOTERS NEEDING ASSISTANCE (CHECKLIST)

Voter: [REDACTED] Race: Ind Begin Time: 10:30 End Time: 10:45

Interpreter or Election Official: Evangelina Todor Observer: JP

Assistance Occurred: ☒ Inside the booth (or while voter is voting)
☐ Outside the booth (or before voter begins voting)

Reason Voter Needed Assistance, (if other than language): use machine

Did the election official providing assistance perform any of the following for the voter?

NOTE: If the answer is not 100% "YES", mark "NO"

	YES	In Minority Language	NO	N/A*
Ask if assistance was needed	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Ask voter for choice of assistor	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
Permit the voter's choice of assistor	<input checked="" type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
Name each candidate on the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Name the political parties for each candidate on the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Name each office on the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Explain each proposition on the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Explain when the voter can vote for more than one candidate for an office	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Allow the voter to mark the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
Mark the ballot contrary to the voter's wishes	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	
Attempt to rush the voter through the ballot	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	
Explain write-in procedures	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

*Not applicable to this coverage

Explanation:

Refer to explanation on page 26(1).

CHART C1 - VOTERS NEEDING ASSISTANCE (CHECKLIST)

Voter: [REDACTED] Race: N Begin Time: 10:30 End Time: 10:32

Interpreter or Election Official: Evangeline Tachine Observer: C. Cullad Hb

Assistance Occurred: ☐ Inside the booth (or while voter is voting)

☒ Outside the booth (or before voter begins voting)

Reason Voter Needed Assistance, (if other than language): Request for assistance

Did the election official providing assistance perform any of the following for the voter?

NOTE: If the answer is not 100% "YES", mark "NO"

	YES	In Minority Language	NO	N/A*
Ask if assistance was needed	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
Ask voter for choice of assistor	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
Permit the voter's choice of assistor	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	
Name each candidate on the ballot	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Name the political parties for each candidate on the ballot	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Name each office on the ballot	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Explain each proposition on the ballot	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Explain when the voter can vote for more than one candidate for an office	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Allow the voter to mark the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
Mark the ballot contrary to the voter's wishes	<input checked="" type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
Attempt to rush the voter through the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
Explain write-in procedures	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

*Not applicable to this coverage

Explanation:

The voter had to ask if he could get help. The presiding judge then goes into the booth with voter and ~~asked~~ tells them that they can vote straight Rep or Dem and that there is a green party + liberal. She told him to cast his vote

CHART C1 – VOTERS NEEDING ASSISTANCE (CHECKLIST)

Voter: [REDACTED] Race: N Begin Time: 10:45 End Time: 11:00

Interpreter or Election Official: Evangelina Tachue Observer: JF

Assistance Occurred: ☒ Inside the booth (or while voter is voting)

☐ Outside the booth (or before voter begins voting)

Reason Voter Needed Assistance, (if other than language): use machine

Did the election official providing assistance perform any of the following for the voter?

NOTE: If the answer is not 100% "YES", mark "NO"

	YES	In Minority Language	NO	N/A*
Ask if assistance was needed	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Ask voter for choice of assistor	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Permit the voter's choice of assistor	<input checked="" type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
Name each candidate on the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Name the political parties for each candidate on the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Name each office on the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Explain each proposition on the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Explain when the voter can vote for more than one candidate for an office	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Allow the voter to mark the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
Mark the ballot contrary to the voter's wishes	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	
Attempt to rush the voter through the ballot	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	
Explain write-in procedures	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

*Not applicable to this coverage

Explanation:

Refer to explanation on page 26(1).

CHART C1 – VOTERS NEEDING ASSISTANCE (CHECKLIST)

Voter: [REDACTED] Race: N Begin Time: 11:15 End Time: 11:30

Interpreter or Election Official: Vernynthia Cagnito Observer: JS

Assistance Occurred: ☒ Inside the booth (or while voter is voting)

☐ Outside the booth (or before voter begins voting)

Reason Voter Needed Assistance, (if other than language): Use of Machine

Did the election official providing assistance perform any of the following for the voter?

NOTE: If the answer is not 100% "YES", mark "NO"

	YES	In Minority Language	NO	N/A*
Ask if assistance was needed	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Ask voter for choice of assistor	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
Permit the voter's choice of assistor	<input checked="" type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
Name each candidate on the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Name the political parties for each candidate on the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Name each office on the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Explain each proposition on the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Explain when the voter can vote for more than one candidate for an office	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Allow the voter to mark the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
Mark the ballot contrary to the voter's wishes	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	
Attempt to rush the voter through the ballot	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	
Explain write-in procedures	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

*Not applicable to this coverage

Explanation:

Refer to explanation on page 26 (7).

CHART C1 – VOTERS NEEDING ASSISTANCE (CHECKLIST)

Voter: [REDACTED] Race: N Begin Time: 11:30 End Time: 11:45

Interpreter or Election Official: Annie Gordo Observer: JS

Assistance Occurred: ☐ Inside the booth (or while voter is voting)
☒ Outside the booth (or before voter begins voting)

Reason Voter Needed Assistance, (if other than language): _____

Did the election official providing assistance perform any of the following for the voter?

NOTE: If the answer is not 100% "YES", mark "NO"

	YES	In Minority Language	NO	N/A*
Ask if assistance was needed	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Ask voter for choice of assistor	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
Permit the voter's choice of assistor	<input checked="" type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
Name each candidate on the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Name the political parties for each candidate on the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Name each office on the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Explain each proposition on the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Explain when the voter can vote for more than one candidate for an office	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Allow the voter to mark the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
Mark the ballot contrary to the voter's wishes	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	
Attempt to rush the voter through the ballot	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	
Explain write-in procedures	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

*Not applicable to this coverage

Explanation:

Refer to explanation on page 26 (1).

CHART C1 - VOTERS NEEDING ASSISTANCE (CHECKLIST)

Voter: [REDACTED] Race: N Begin Time: 11:40 End Time: 11:43

Interpreter or Election Official: Anne Gordo Observer: J. Calladilla

Assistance Occurred: ☐ Inside the booth (or while voter is voting)

☒ Outside the booth (or before voter begins voting)

Reason Voter Needed Assistance, (if other than language): Voter asked what do you do

Did the election official providing assistance perform any of the following for the voter?

NOTE: If the answer is not 100% "YES", mark "NO"

	YES	In Minority Language	NO	N/A*
Ask if assistance was needed	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Ask voter for choice of assistor	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
Permit the voter's choice of assistor	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	
Name each candidate on the ballot	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Name the political parties for each candidate on the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Name each office on the ballot	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Explain each proposition on the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Explain when the voter can vote for more than one candidate for an office	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Allow the voter to mark the ballot	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
Mark the ballot contrary to the voter's wishes	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
Attempt to rush the voter through the ballot	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
Explain write-in procedures	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

*Not applicable to this coverage

Explanation:

the translation took place before ~~the~~ he got to the Clerk.

CHART C1 – VOTERS NEEDING ASSISTANCE (CHECKLIST)

Voter: [REDACTED] Race: N Begin Time: 11:57 End Time: 12:02

Interpreter or Election Official: Annie Gordo Observer: C. Callad. H.

Assistance Occurred: ☐ Inside the booth (or while voter is voting)
☒ Outside the booth (or before voter begins voting)

Reason Voter Needed Assistance, (if other than language): Requested

Did the election official providing assistance perform any of the following for the voter?

NOTE: If the answer is not 100% "YES", mark "NO"

	YES	In Minority Language	NO	N/A*
Ask if assistance was needed	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
Ask voter for choice of assistor	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
Permit the voter's choice of assistor	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	
Name each candidate on the ballot	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Name the political parties for each candidate on the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Name each office on the ballot	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Explain each proposition on the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Explain when the voter can vote for more than one candidate for an office	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Allow the voter to mark the ballot	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
Mark the ballot contrary to the voter's wishes	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
Attempt to rush the voter through the ballot	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
Explain write-in procedures	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

*Not applicable to this coverage

Explanation:

The voters were in line, one voter asked about the ballot. The interpreter told the voter that they can vote straight Rep. Dem or green party - liberal. She explain the propositions and the bonds

CHART C1 – VOTERS NEEDING ASSISTANCE (CHECKLIST)

Voter: [REDACTED] Race: N Begin Time: 12:00 End Time: 12:15

Interpreter or Election Official: Annie Gordo Observer: JF

Assistance Occurred: ☐ Inside the booth (or while voter is voting)
☒ Outside the booth (or before voter begins voting)

Reason Voter Needed Assistance, (if other than language): _____

Did the election official providing assistance perform any of the following for the voter?

NOTE: If the answer is not 100% "YES", mark "NO"

	YES	In Minority Language	NO	N/A*
Ask if assistance was needed	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Ask voter for choice of assistor	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Permit the voter's choice of assistor	<input checked="" type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
Name each candidate on the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Name the political parties for each candidate on the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Name each office on the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Explain each proposition on the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Explain when the voter can vote for more than one candidate for an office	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Allow the voter to mark the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
Mark the ballot contrary to the voter's wishes	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	
Attempt to rush the voter through the ballot	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	
Explain write-in procedures	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

*Not applicable to this coverage

Explanation:

Refer to explanation on page 26(1).

CHART C1 – VOTERS NEEDING ASSISTANCE (CHECKLIST)

Voter: [REDACTED] Race: N Begin Time: 12:30 End Time: 12:45

Interpreter or Election Official: Virgynthia Cayalthe Observer: [Signature]

Assistance Occurred: ☒ Inside the booth (or while voter is voting)

☐ Outside the booth (or before voter begins voting)

Reason Voter Needed Assistance, (if other than language): _____

Did the election official providing assistance perform any of the following for the voter?

NOTE: If the answer is not 100% "YES", mark "NO"

	YES	In Minority Language	NO	N/A*
Ask if assistance was needed	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Ask voter for choice of assistor	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
Permit the voter's choice of assistor	<input checked="" type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
Name each candidate on the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Name the political parties for each candidate on the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Name each office on the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Explain each proposition on the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Explain when the voter can vote for more than one candidate for an office	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Allow the voter to mark the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
Mark the ballot contrary to the voter's wishes	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	
Attempt to rush the voter through the ballot	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	
Explain write-in procedures	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

*Not applicable to this coverage

Explanation:

Refer to explanation on page 26 (1).

CHART C1 – VOTERS NEEDING ASSISTANCE (CHECKLIST)

Voter: [REDACTED] Race: N Begin Time: 1:00 End Time: 1:15 pm

Interpreter or Election Official: Annie Gordo Observer: JF

Assistance Occurred: ☐ Inside the booth (or while voter is voting)
☒ Outside the booth (or before voter begins voting)

Reason Voter Needed Assistance, (if other than language): _____

Did the election official providing assistance perform any of the following for the voter?

NOTE: If the answer is not 100% "YES", mark "NO"

	YES	In Minority Language	NO	N/A*
Ask if assistance was needed	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Ask voter for choice of assistor	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
Permit the voter's choice of assistor	<input checked="" type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
Name each candidate on the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Name the political parties for each candidate on the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Name each office on the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Explain each proposition on the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Explain when the voter can vote for more than one candidate for an office	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Allow the voter to mark the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
Mark the ballot contrary to the voter's wishes	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	
Attempt to rush the voter through the ballot	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	
Explain write-in procedures	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

*Not applicable to this coverage

Explanation:

Refer to explanation on page 26(1).

☐ None Observed
☐ Not applicable to this coverage

CHART C1 – VOTERS NEEDING ASSISTANCE (CHECKLIST)

Voter: [REDACTED] Race: N Begin Time: 2:45 End Time: 3:00

Interpreter or Election Official: Annie Gordo Observer: Craig Beyer

Assistance Occurred: ☐ Inside the booth (or while voter is voting)
☒ Outside the booth (or before voter begins voting)

Reason Voter Needed Assistance, (if other than language): _____

Did the election official providing assistance perform any of the following for the voter?

NOTE: If the answer is not 100% "YES", mark "NO"

	YES	In Minority Language	NO	N/A*
Ask if assistance was needed	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Ask voter for choice of assistor	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
Permit the voter's choice of assistor	<input checked="" type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
Name each candidate on the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Name the political parties for each candidate on the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Name each office on the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Explain each proposition on the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Explain when the voter can vote for more than one candidate for an office	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Allow the voter to mark the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
Mark the ballot contrary to the voter's wishes	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	
Attempt to rush the voter through the ballot	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	
Explain write-in procedures	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

*Not applicable to this coverage

Explanation:

Refer to explanation on page 26(1).

CHART C1 – VOTERS NEEDING ASSISTANCE (CHECKLIST)

Voter: [REDACTED] Race: N Begin Time: 3:00 End Time: 3:15

Interpreter or Election Official: Annie Gordo Observer: [Signature]

Assistance Occurred: ☐ Inside the booth (or while voter is voting)
☒ Outside the booth (or before voter begins voting)

Reason Voter Needed Assistance, (if other than language): _____

Did the election official providing assistance perform any of the following for the voter?

NOTE: If the answer is not 100% "YES", mark "NO"

	YES	In Minority Language	NO	N/A*
Ask if assistance was needed	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Ask voter for choice of assistor	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
Permit the voter's choice of assistor	<input checked="" type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
Name each candidate on the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Name the political parties for each candidate on the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Name each office on the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Explain each proposition on the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Explain when the voter can vote for more than one candidate for an office	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Allow the voter to mark the ballot	<input checked="" type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	
Mark the ballot contrary to the voter's wishes	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	
Attempt to rush the voter through the ballot	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	
Explain write-in procedures	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

*Not applicable to this coverage

Explanation:

Refer to explanation page 26(1).

CHART C2 – ASSISTANCE IN A MINORITY LANGUAGE (OFFICES)

Interpreter/Official: Evangelina Tachinne Observer: JS

Office	Translation
Democrate	Washington boss for long ears
Republican	Washington big boss for nose refer
Green party	in English
Constitution	said in English
Libertarian	said it in English
U.S. Rep.	upper house leaders in state
Justice	state law makers to stay or not
Judge	in state decision maker
State Senate	in state upper house leader

- ☐ None Observed
☐ Not applicable to this coverage

**CHART C3 – ASSISTANCE IN A MINORITY LANGUAGE
(PROPOSITIONS)**

Interpreter/Official: Vireyanthia Cayaditto Observer: *[Signature]*

Proposition	Number	Translation
Amendment		Elected change of officials
Amendment		change of law on taxing army
Amendment		change name of blind school
Bond		Money needed for old age
Bond		High school building improvements
Bond		get more money for reading books
Bond		more money for little children school

CHART C3 – ASSISTANCE IN A MINORITY LANGUAGE (PROPOSITIONS)

Interpreter/Official: Annie Gordo Observer: Laya Begay

Proposition	Number	Translation
Constitutional amendment 3		beaded water election if too close can have a re-election
Constitutional amendment 4		laided down yellow added on They don't have to pay "tax"
Constitutional amendment 5		this one want to change name of school
Bond Question A		elderly are asking for money to fix building
Bond Question B		The school is asking for money for higher school
Bond Question C		this one they are asking for money for where you read books.
Bond Question D		The little kids are asking for money to fix school,

- ☐ None Observed
☐ Not applicable to this coverage

**CHART D - VOTERS CASTING CHALLENGED ☐,
AFFIDAVIT ☐, OR PROVISIONAL ☒ BALLOTS**

Name [REDACTED]	Race I	Time 840	Name [REDACTED]	Race I	Time 904
Address Terreño, NM			Address [REDACTED] Terreño, NM		
Language Spoken (if other than English) Navajo			Language Spoken (if other than English) Navajo		
Name/Title of Challenger or Person Providing the Provisional/Affidavit Ballot Dixie Cayadito		Race I	Name/Title of Challenger or Person Providing the Provisional/Affidavit Ballot Dixie Cayadito		Race I
Reason Was not on the county list. (Poll watcher intervened when she was unable to vote. He told poll officials a provisional ballot should be provided.)			Reason Wasn't on the counties list.		
Voter's Response Voter normally votes in this precinct.			Voter's Response registered that this precinct		
Information obtained from: <input checked="" type="checkbox"/> Observation <input type="checkbox"/> Questioning Voter			Information obtained from: <input checked="" type="checkbox"/> Observation <input type="checkbox"/> Questioning Voter		
1. Did the election official check with voter registration officials? <input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No			1. Did the election official check with voter registration officials? <input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No		
2. Was the voter advised to check with the voter registration officials? <input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No			2. Was the voter advised to check with the voter registration officials? <input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No		
3. Did the election officials tell the voter he/she was registered elsewhere? <input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No If so, where?			3. Did the election officials tell the voter he/she was registered elsewhere? <input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No If so, where?		
4. Was the ballot kept separate from the unchallenged ballots? <input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No			4. Was the ballot kept separate from the unchallenged ballots? <input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No		

- ☐ None Observed
☐ Not applicable to this coverage

**CHART D - VOTERS CASTING CHALLENGED ☐,
AFFIDAVIT ☐, OR PROVISIONAL ☒ BALLOTS**

Name	Race	Time	Name	Race	Time
[Redacted]	N	10:10	[Redacted]	N	10:00
Address [Redacted] Cuba, NM 87013			Address [Redacted] 87013		
Language Spoken (if other than English) Navajo			Language Spoken (if other than English) Navajo		
Name/Title of Challenger or Person Providing the Provisional/Affidavit Ballot Dixie cal judge		Race N	Name/Title of Challenger or Person Providing the Provisional/Affidavit Ballot Dixie-judge		Race N
Reason about ballot Voter's name not on roster.			Reason NO I.D.		
Voter's Response I not on the list on book			Voter's Response if I had my I.D. I could have voted on the machine today.		
Information obtained from: <input checked="" type="checkbox"/> Observation <input type="checkbox"/> Questioning Voter			Information obtained from: <input checked="" type="checkbox"/> Observation <input type="checkbox"/> Questioning Voter		
1. Did the election official check with voter registration officials? <input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No			1. Did the election official check with voter registration officials? <input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No		
2. Was the voter advised to check with the voter registration officials? <input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No			2. Was the voter advised to check with the voter registration officials? <input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No		
3. Did the election officials tell the voter he/she was registered elsewhere? <input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No If so, where?			3. Did the election officials tell the voter he/she was registered elsewhere? <input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No If so, where?		
4. Was the ballot kept separate from the unchallenged ballots? <input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No			4. Was the ballot kept separate from the unchallenged ballots? <input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No		

**CHART D – VOTERS CASTING CHALLENGED ☐,
AFFIDAVIT ☐, OR PROVISIONAL ☐ BALLOTS**

Name	Race	Time	Name	Race	Time
[REDACTED]	N	10:17	[REDACTED]	N	10:35
Address [REDACTED]			Address [REDACTED]		
Cuba, NM 87013			Cuba, NM 87013		
Language Spoken (if other than English) Navajo			Language Spoken (if other than English) Navajo + English		
Name/Title of Challenger or Person Providing the Provisional/Affidavit Ballot Dixie - Judge		Race N	Name/Title of Challenger or Person Providing the Provisional/Affidavit Ballot Dixie - Judge		Race N
Reason name not on roster			Reason not on roster		
Voter's Response I didn't have my card			Voter's Response I wasn't on roster		
Information obtained from: <input checked="" type="checkbox"/> Observation <input type="checkbox"/> Questioning Voter			Information obtained from: <input checked="" type="checkbox"/> Observation <input type="checkbox"/> Questioning Voter		
1. Did the election official check with voter registration officials? <input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No			1. Did the election official check with voter registration officials? <input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No		
2. Was the voter advised to check with the voter registration officials? <input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No			2. Was the voter advised to check with the voter registration officials? <input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No		
3. Did the election officials tell the voter he/she was registered elsewhere? <input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No If so, where?			3. Did the election officials tell the voter he/she was registered elsewhere? <input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No If so, where?		
4. Was the ballot kept separate from the unchallenged ballots? <input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No			4. Was the ballot kept separate from the unchallenged ballots? <input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No		

**CHART D – VOTERS CASTING CHALLENGED ☐,
AFFIDAVIT ☐, OR PROVISIONAL ☒ BALLOTS**

Name [REDACTED]	Race N	Time 10:35	Name [REDACTED]	Race W	Time 10:45
Address [REDACTED] Cuba, N.M., 87013			Address [REDACTED] Cuba, N.M., 87013		
Language Spoken (if other than English) Navajo			Language Spoken (if other than English)		
Name/Title of Challenger or Person Providing the Provisional/Affidavit Ballot Dixie judge		Race N	Name/Title of Challenger or Person Providing the Provisional/Affidavit Ballot Dixie judge		Race ✓
Reason voter not on roster.			Reason got absentee ballot late		
Voter's Response I wasn't on list.			Voter's Response the ballot was late.		
Information obtained from: <input checked="" type="checkbox"/> Observation <input type="checkbox"/> Questioning Voter			Information obtained from: <input checked="" type="checkbox"/> Observation <input type="checkbox"/> Questioning Voter		
1. Did the election official check with voter registration officials? <input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No			1. Did the election official check with voter registration officials? <input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No		
2. Was the voter advised to check with the voter registration officials? <input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No			2. Was the voter advised to check with the voter registration officials? <input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No		
3. Did the election officials tell the voter he/she was registered elsewhere? <input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No If so, where?			3. Did the election officials tell the voter he/she was registered elsewhere? <input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No If so, where?		
4. Was the ballot kept separate from the unchallenged ballots? <input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No			4. Was the ballot kept separate from the unchallenged ballots? <input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No		

**CHART D – VOTERS CASTING CHALLENGED ☐,
AFFIDAVIT ☐, OR PROVISIONAL ☒ BALLOTS**

Name [REDACTED]	Race N	Time 1129	Name [REDACTED]	Race N	Time 1128
Address [REDACTED] Cuba, NM. 87013			Address [REDACTED] Cuba, NM 87301		
Language Spoken (if other than English) Navajo			Language Spoken (if other than English) Navajo		
Name/Title of Challenger or Person Providing the Provisional/Affidavit Ballot Dixie		Race N	Name/Title of Challenger or Person Providing the Provisional/Affidavit Ballot Dixie		Race N
Reason Voter not registered			Reason no voter not on rooster		
Voter's Response I wasn't on rooster			Voter's Response I voted last election but my name is not on rooster.		
Information obtained from: <input checked="" type="checkbox"/> Observation <input type="checkbox"/> Questioning Voter			Information obtained from: <input checked="" type="checkbox"/> Observation <input type="checkbox"/> Questioning Voter		
1. Did the election official check with voter registration officials? <input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No			1. Did the election official check with voter registration officials? <input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No		
2. Was the voter advised to check with the voter registration officials? <input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No			2. Was the voter advised to check with the voter registration officials? <input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No		
3. Did the election officials tell the voter he/she was registered elsewhere? <input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No If so, where?			3. Did the election officials tell the voter he/she was registered elsewhere? <input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No If so, where?		
4. Was the ballot kept separate from the unchallenged ballots? <input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No			4. Was the ballot kept separate from the unchallenged ballots? <input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No		



**CHART D – VOTERS CASTING CHALLENGED ☐,
AFFIDAVIT ☐, OR PROVISIONAL ☒ BALLOTS**

Name [REDACTED]	Race N	Time 11:30	Name [REDACTED]	Race N	Time 11:33
Address [REDACTED] Cuba, New Mexico 87013			Address [REDACTED] Cuba, New Mexico 87013		
Language Spoken (if other than English) Navajo			Language Spoken (if other than English) Navajo		
Name/Title of Challenger or Person Providing the Provisional/Affidavit Ballot Dixie - judge		Race N	Name/Title of Challenger or Person Providing the Provisional/Affidavit Ballot Dixie - judge		Race N
Reason Voter wasn't on rooster			Reason Voter wasn't on rooster		
Voter's Response My name isn't on rooster			Voter's Response name not on rooster		
Information obtained from: <input checked="" type="checkbox"/> Observation <input type="checkbox"/> Questioning Voter			Information obtained from: <input checked="" type="checkbox"/> Observation <input type="checkbox"/> Questioning Voter		
1. Did the election official check with voter registration officials? <input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No			1. Did the election official check with voter registration officials? <input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No		
2. Was the voter advised to check with the voter registration officials? <input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No			2. Was the voter advised to check with the voter registration officials? <input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No		
3. Did the election officials tell the voter he/she was registered elsewhere? <input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No If so, where?			3. Did the election officials tell the voter he/she was registered elsewhere? <input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No If so, where?		
4. Was the ballot kept separate from the unchallenged ballots? <input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No			4. Was the ballot kept separate from the unchallenged ballots? <input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No		

**CHART D – VOTERS CASTING CHALLENGED ☐,
AFFIDAVIT ☐, OR PROVISIONAL ☒ BALLOTS**

Name [REDACTED]	Race N	Time 11:50	Name	Race	Time
Address [REDACTED] Cuba, New Mexico 87013			Address		
Language Spoken (if other than English) Navajo			Language Spoken (if other than English)		
Name/Title of Challenger or Person Providing the Provisional/Affidavit Ballot Dixie - Judge		Race N	Name/Title of Challenger or Person Providing the Provisional/Affidavit Ballot		Race
Reason name not on rooster.			Reason		
Voter's Response my name isn't on rooster			Voter's Response		
Information obtained from: <input checked="" type="checkbox"/> Observation <input type="checkbox"/> Questioning Voter			Information obtained from: <input type="checkbox"/> Observation <input type="checkbox"/> Questioning Voter		
1. Did the election official check with voter registration officials? <input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No			1. Did the election official check with voter registration officials? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No		
2. Was the voter advised to check with the voter registration officials? <input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No			2. Was the voter advised to check with the voter registration officials? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No		
3. Did the election officials tell the voter he/she was registered elsewhere? <input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No If so, where?			3. Did the election officials tell the voter he/she was registered elsewhere? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No If so, where?		
4. Was the ballot kept separate from the unchallenged ballots? <input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No			4. Was the ballot kept separate from the unchallenged ballots? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No		

**CHART D – VOTERS CASTING CHALLENGED ☐,
AFFIDAVIT ☐, OR PROVISIONAL ☒ BALLOTS**

Name 	Race N	Time 12:00	Name	Race	Time
Address  Tobacco, NM			Address		
Language Spoken (if other than English) Navajo			Language Spoken (if other than English)		
Name/Title of Challenger or Person Providing the Provisional/Affidavit Ballot Dixon		Race	Name/Title of Challenger or Person Providing the Provisional/Affidavit Ballot		Race
Reason Absentee Not returned			Reason		
Voter's Response went to cooperate to sign for provisional Information obtained from: <input checked="" type="checkbox"/> Observation <input type="checkbox"/> Questioning Voter			Voter's Response Information obtained from: <input type="checkbox"/> Observation <input type="checkbox"/> Questioning Voter		
1. Did the election official check with voter registration officials? <input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No 2. Was the voter advised to check with the voter registration officials? <input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No 3. Did the election officials tell the voter he/she was registered elsewhere? <input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No If so, where? 4. Was the ballot kept separate from the unchallenged ballots? <input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No			1. Did the election official check with voter registration officials? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No 2. Was the voter advised to check with the voter registration officials? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No 3. Did the election officials tell the voter he/she was registered elsewhere? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No If so, where? 4. Was the ballot kept separate from the unchallenged ballots? <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No		

**CHART D - VOTERS CASTING CHALLENGED ☐,
AFFIDAVIT ☐, OR PROVISIONAL ☒ BALLOTS**

Name [REDACTED]	Race N	Time 2:50	Name [REDACTED]	Race N	Time 2:52pm
Address [REDACTED]			Address [REDACTED]		
Cuba, New Mexico 80713			Cuba, New Mexico 80713		
Language Spoken (if other than English) Navajo			Language Spoken (if other than English) Navajo		
Name/Title of Challenger or Person Providing the Provisional/Affidavit Ballot Dixie - Judge		Race N	Name/Title of Challenger or Person Providing the Provisional/Affidavit Ballot Dixie - Judge		Race N
Reason Absentee ballot came late			Reason Voter not on rooster		
Voter's Response I got absentee late			Voter's Response I was not on rooster		
Information obtained from: <input checked="" type="checkbox"/> Observation <input type="checkbox"/> Questioning Voter			Information obtained from: <input checked="" type="checkbox"/> Observation <input type="checkbox"/> Questioning Voter		
1. Did the election official check with voter registration officials? <input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No			1. Did the election official check with voter registration officials? <input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No		
2. Was the voter advised to check with the voter registration officials? <input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No			2. Was the voter advised to check with the voter registration officials? <input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No		
3. Did the election officials tell the voter he/she was registered elsewhere? <input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No If so, where?			3. Did the election officials tell the voter he/she was registered elsewhere? <input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> No If so, where?		
4. Was the ballot kept separate from the unchallenged ballots? <input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No			4. Was the ballot kept separate from the unchallenged ballots? <input checked="" type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No		

CHART E – PROCEDURES AFTER THE POLLS CLOSE

1. What time did the polls close? _____

☒ Not applicable to this coverage

2. Were there any persons in line to vote when the polls closed?

☐ Yes ☐ No

If so, how many? _____

3. Were all persons who were in line when the polls closed permitted to vote?

☐ Yes ☐ No

If not, who would not permit them to vote and what reason(s), if any, was given?

The following questions (on pages 31 – 40) concern the counting of ballots. If no Observer was present for the counting, check the box below and ignore the remainder of Chart E.

☒ The Observer Team was not present for any procedures related to the counting of ballots.

4. If **paper ballots** were used and counted at the polls:

a. Were additional workers used to assist in the

count? ☐ Yes ☐ No

☐ Not applicable to this election

If so, were these persons administered an oath? ☐ Yes ☐ No

b. Was the table cleared before the ballot box was emptied? ☐ Yes ☐ No

c. Who removed the ballots? _____

d. Were the ballots opened and stacked? ☐ Yes ☐ No

If so, by whom? _____

e. Who read the ballots? _____

f. Did anyone hand the ballots to the reader? ☐ Yes ☐ No

If so, who? _____

g. Was each ballot read as marked? ☐ Yes ☐ No

If not, how many were not properly read? _____

How were they misread?

h. What was done with the ballots after they were read?

i. How many paper ballots were totally rejected? _____ Give reasons below:

Reason for Rejection	Candidates Voted For

j. How many paper ballots were partially rejected? _____ Provide complete information below:

[illegible]

k. Tallying of Ballots

1. Names of officials who kept each tally (it may be that only one tally sheet is kept).
If more than one person kept the single tally sheet, note the period of time each person worked.

Tally Sheet #1		Tally Sheet #2	
Name	From – To	Name	From – To
a.		a.	
b.		b.	
c.		c.	

1. Were the poll watchers and all other interested persons allowed the opportunity to view the counting process? ☐ Yes ☐ No If not, explain.

- m. List the items placed in the ballot box.

- n. List the items not placed in the ballot box and indicate where they were placed.

- o. What time did the ballot box leave the polling place? _____

Who took it? _____

Was it locked? ☐ Yes ☐ No Was it sealed? ☐ Yes ☐ No

- p. What time did the Observer Team leave the polling place? _____ Did an

Observer accompany the ballot box? ☐ Yes ☐ No

5. If **DRE** or lever **voting machines** were used:

☐ Not applicable to this election

- a. Were the machines locked and sealed against further voting? ☐ Yes ☐ No

If so, by whom? _____

- b. Who read the count from the machine? _____

c. Was the count verified by another official? ☐ Yes ☐ No If so, by whom? _____

d. Was it read correctly? ☐ Yes ☐ No

e. Who recorded the vote on the official return sheets? _____

f. Was the vote recorded accurately? ☐ Yes ☐ No

g. List the serial numbers of the machines and record the public counter of each machine at the end of voting.

Machine	Public Counter	Machine	Public Counter	Machine	Public Counter

h. Was the vote announced by the poll officials? ☐ Yes ☐ No

i. Were the poll watchers provided an opportunity to compare the announced results with the figure on the counter? ☐ Yes ☐ No

j. Were the absentee votes counted and tabulated with the votes shown on the machines?
☐ Yes ☐ No

k. Was the statement of results signed and certified by the poll officials?
☐ Yes ☐ No

l. Was the statement delivered to the election officials? ☐ Yes ☐ No

By whom? _____

m. As soon as the count was completed and the results announced, was the counter compartment locked? ☐ Yes ☐ No By whom? _____

n. Describe what was done with the election supplies such as poll lists, challenged ballots, etc.

o. What time did the Observer Team leave the polling place? _____

6. If **punch cards or optical scan cards** were used:

- a. Was a duplicate report of the number of persons voting prepared? ☐ Yes ☐ No

☐ Not applicable to this election

By whom? _____

- b. What was done with the election supplies such as ballot stubs, etc.?

- c. Was the ballot box sealed? ☐ Yes ☐ No By whom? _____

- d. If appropriate, who took the ballot box to the counting center? _____

Did an observer accompany the ballot box? ☐ Yes ☐ No

- e. What time did the Observer Team leave the polling place? _____

7. Absentee Ballots

- a. Were the absentee ballots opened and stacked?

☐ Not applicable to this election

☐ Yes ☐ No

By whom? _____

- b. Who read the absentee ballots? _____

- c. Did anyone hand the ballots to the reader? ☐ Yes ☐ No

If so, who? _____

- d. Was each ballot read as marked? ☐ Yes ☐ No If not, how many were not properly read? _____ How were they misread?

- e. What was done with the ballots after they were read?

f. How many absentee ballots were totally rejected? _____ Give reasons below:

Reason for Rejection	Candidates Voted For

g. How many absentee ballots were partially rejected? _____ Provide complete information below:

Office Voted For	Reason for Rejection			
	More Names Marked than Persons to be Elected (Double Vote)	Fewer Names Marked than Persons to be Elected	No Clear Choice	Other (Specify)

8. Challenged, Affidavit, or Provisional Ballots

a. Were the challenged/affidavit/provisional ballots opened and stacked?

☐ Yes ☐ No By whom?

☐ Not applicable to this election

b. Who read the ballots? _____

c. Did anyone hand the ballots to the reader? ☐ Yes ☐ No

If so, who? _____

d. Was each ballot read as marked? ☐ Yes ☐ No If not, how many were not properly read? _____ How were they misread?

e. What was done with the ballots after they were read?

f. How many challenged/affidavit/provisional ballots were totally rejected?

Give reasons below:


Reason for Rejection	Candidates Voted For

- g. How many challenged/affidavit/provisional ballots were partially rejected? _____
Provide complete information below:

Office Voted For	Reason for Rejection			
	More Names Marked than Persons to be Elected (Double Vote)	Fewer Names Marked than Persons to be Elected	No Clear Choice	Other (Specify)

9. Election Results

- a. *Provide election results in the following table. Compare Observer count with official count. If challenged and/or absentee ballots were not counted by officials with the rest of the votes, note in separate columns.*

 Not applicable to this election

Candidates	Observer Count	Official Count	Challenged Ballot Count	Absentee Ballot Count
Office:				
Name				
Name				
Office:				
Name				
Name				
Office:				
Name				
Name				
Office:				
Name				
Name				
Office:				
Name				
Name				
Office:				
Name				
Name				
Office:				
Name				
Name				
Office:				
Name				
Name				
Office:				
Name				
Name				
Office:				
Name				
Name				

- b. Provide any additional comments regarding activities while the votes were being counted.

CHART F – PERSONS PERMITTED TO VOTE

Name					Race	Name					Race
55						82					
56						83					
57						84					
58						85					
59						86					
60						87					
61						88					
62						89					
63						90					
64						91					
65						92					
66						93					
67						94					
68						95					
69						96					
70						97					
71						98					
72						99					
73						100					
74						101					
75						102					
76						103					
77						104					
78						105					
79						106					
80						107					
81						108					
Subtotals						Subtotals					
By Race						By Race					